



Организация Объединенных Наций

Доклад Конференции по разоружению

**19 января — 26 марта, 10 мая — 25 июня
и 26 июля — 8 сентября 2004 года**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят девятая сессия

Дополнение № 27 (A/59/27)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят девятая сессия
Дополнение № 27 (A/59/27)

Доклад Конференции по разоружению

**19 января — 26 марта, 10 мая — 25 июня и 26 июля —
8 сентября 2004 года**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1	1
II. Организация работы Конференции	2–21	1
A. Сессия Конференции 2004 года	2–6	1
B. Участники работы Конференции	7	1
C. Присутствие и участие государств — нечленов Конференции	8–9	2
D. Повестка дня и программа работы на сессию 2004 года	10–14	2
E. Расширение членского состава Конференции	15–16	3
F. Обзор повестки дня Конференции	17	4
G. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции	18–20	4
H. Сообщения от неправительственных организаций	21	5
III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2004 года	22–48	5
A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	25–26	6
B. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	27	7
C. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	28–29	7
D. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	30	7
E. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	31	7
F. Всеобъемлющая программа разоружения	32–34	8
G. Транспарентность в вооружениях	35	8
H. Неофициальные пленарные заседания	36–44	8
I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	45	10
J. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	46–48	12

I. Введение

1. Конференция по разоружению представляет пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций свой годовой доклад о ее сессии 2004 года вместе с соответствующими документами и отчетами.

II. Организация работы Конференции

A. Сессия Конференции 2004 года

2. Конференция заседала с 19 января по 26 марта, с 10 мая по 25 июня и с 26 июля по 8 сентября 2004 года. В этот период Конференция провела 28 официальных пленарных заседаний, на которых государства-члены, а также государства-нечлены, приглашенные участвовать в дискуссиях, осветили свои взгляды и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. На Конференции по разоружению в ходе ее сессии 2004 года выступили следующие должностные лица: министр иностранных дел Исламской Республики Иран г-н Камаль Харрази (CD/PV.944), министр иностранных дел Канады г-н Билл Грэхэм (CD/PV.951), министр иностранных дел Ирландии г-н Брайан Коуэн (CD/PV.951), государственный министр иностранных дел Бангладеш г-н Реаз Рахман (CD/PV.951), министр иностранных дел Швеции г-жа Лайла Фрейвальдс (CD/PV.951), министр иностранных дел Нидерландов г-н Бернард Бот (CD/PV.952) и министр иностранных дел Шри-Ланки г-н Тиронн Фернандо (CD/PV.953). Конференция приветствовала их выступления как изъясления поддержки усилий Конференции по разоружению и ее роли как единого многостороннего форума переговоров в сфере разоружения.

4. Конференция также провела 16 неофициальных заседаний по своей повестке дня, по программе работы, по организации и процедурам, а также по конкретным пунктам своей повестки дня и по другим вопросам.

5. В соответствии с правилом 9 Правил процедуры обязанности Председателя Конференции поочередно исполняли следующие государства-члены: Кения, Малайзия, Мексика, Монголия, Марокко и Мьянма.

6. Оперативный секретариат Конференции по разоружению имел следующий состав: Генеральный секретарь Конференции по разоружению и личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Сергей Орджоникидзе; заместитель Генерального секретаря Конференции по разоружению г-н Энрике Роман-Морей; и секретарь Конференции по разоружению сотрудник по политическим вопросам г-н Ежи Залесский.

B. Участники работы Конференции

7. В работе Конференции участвовали представители следующих 65 государств-членов: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Германии, Демократической Республики Конго, Египта, Зимбабве, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Исламской Республики Иран, Испании, Италии,

Казахстана, Камеруна, Канады, Кении, Китая, Колумбии, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Малайзии, Марокко, Мексики, Монголии, Мьянмы, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Перу, Польши, Республики Кореи, Российской Федерации, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эфиопии, Южной Африки и Японии.

C. Присутствие и участие государств — нечленов Конференции

8. В соответствии с правилом 32 Правил процедуры пленарные заседания Конференции посещали государства — нечлены Конференции, перечисленные в последующем пункте.

9. Конференция получила и рассмотрела просьбы 38 государств — нечленов Конференции об участии в ее работе. В соответствии с Правилами процедуры и с принятым ею на своей сессии 1990 года решением о совершенствовании и повышении эффективности ее функционирования (CD/1036) Конференция пригласила участвовать в ее работе следующие государства-нечлены: Азербайджан, Албанию, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македонию, Гану, Гватемалу, Грецию, Грузию, Данию, Иорданию, Исландию, Йемен, Катар, Кипр, Коста-Рику, Кувейт, Латвию, Ливан, Ливийскую Арабскую Джамахирию, Литву, Люксембург, Мадагаскар, Мальту, Оман, Португалию, Сан-Марино, Саудовскую Аравию, Святейший Престол, Сербию и Черногорию, Сингапур, Словению, Судан, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Хорватию, Чешскую Республику и Эстонию.

D. Повестка дня и программа работы на сессию 2004 года

10. После дискуссий на неофициальном пленарном заседании 22 января 2004 года Конференция приняла на своем 943-м пленарном заседании 27 января 2004 года свою повестку дня на сессию 2004 года в соответствии с Правилами процедуры. Повестка дня (CD/1725) гласит следующее:

«С учетом, среди прочего, соответствующих положений Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и решая возобновить свои консультации по обзору своей повестки дня, а также без ущерба для их исхода, Конференция принимает следующую повестку дня на ее сессию 2004 года:

1. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
2. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
3. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
4. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

5. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
 6. Всеобъемлющая программа разоружения.
 7. Транспарентность в вооружения.
 8. Рассмотрение и принятие годового доклада и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций».
11. Потом Председатель сделала следующее заявление: «В связи с принятием повестки дня я как Председатель Конференции хотела бы заявить, что, по моему пониманию, если на Конференции сложится консенсус о рассмотрении любых проблем, они могли бы рассматриваться в рамках этой повестки дня. Конференция будет также принимать в расчет правила 27 и 30 Правил процедуры Конференции, а также пункт 23 доклада Конференции по разоружению Генеральной Ассамблеи, который содержится в документе CD/1718 от 10 сентября 2003 года».
12. В ходе годовой сессии чередующиеся председатели Конференции проводили интенсивные консультации с целью достижения консенсуса по программе работы. В ходе этих консультаций был выдвинут ряд неофициальных предложений в связи с программой работы. В ходе сессии 2004 года Конференция, однако, не достигла согласия по программе работы и не воссоздала и не учредила какого-либо механизма по любому из своих конкретных пунктов повестки дня.
13. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации и группы делегаций выразили свои взгляды по проблеме программы работы, принимая в расчет все соответствующие предложения, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению с 2000 года. Одними делегациями были сделаны заявления, подчеркивающие, что не следует устанавливать увязки между элементами программы работы, тогда как другие делегации акцентировали необходимость всеобъемлющего подхода. Поддержка предложений и соображений по программе работы должным образом отражена в протоколах пленарных заседаний.
14. Конференции был представлен следующий документ, касающийся этого пункта:
- CD/1733, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Японии на Конференции по разоружению от 23 марта 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст выступления по программе работы в качестве Председателя Конференции 19 декабря 2003 года, Женева».

Е. Расширение членского состава Конференции

15. Важный вопрос о расширении членского состава Конференции затрагивался делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

16. С 1982 года просьбы о приеме в членский состав были получены от следующих 23 государств-нечленов в хронологическом порядке: Греции, Хорватии, Кувейта, Португалии, Словении, Чешской Республики, Коста-Рики, Дании, бывшей югославской Республики Македонии, Кипра, Литвы, Ганы, Люксембурга, Уругвая, Филиппин, Азербайджана, Ливийской Арабской Джамахирии, Армении, Таиланда, Грузии, Иордании, Эстонии и Латвии.

Е. Обзор повестки дня Конференции

17. Важность обзора повестки дня Конференции затрагивалась делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

Г. Совершенствование и повышение эффективности функционирования Конференции

18. Важность совершенствования и повышения эффективности функционирования Конференции затрагивалась делегациями на пленарных заседаниях. Их взгляды по проблеме должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний.

19. На своем 946-м пленарном заседании 12 февраля 2004 года под председательством Кении Конференция приняла следующее решение в отношении упорочения вовлеченности гражданского общества в работу Конференции:

«1. Неправительственным организациям (НПО) по-прежнему позволяется посещать официальные пленарные заседания Конференции и рассаживаться на публичной галерке.

2. НПО вправе получать по запросу официальные документы пленарных заседаний Конференции.

3. НПО вправе — за свой собственный счет — дважды в годовую сессию предоставлять членам Конференции письменный материал у конференц-зала.

4. После того как Конференция по разоружению примет программу работы, она выделит одно неофициальное пленарное заседание на годовую сессию для выступления НПО на Конференции.

5. Выступать на Конференции по разоружению будут в состоянии только те НПО, чья деятельность имеет отношение к работе Конференции. Поэтому для рассмотрения заявок НПО на предмет выступления на Конференции будет налажен официальный процесс отбора. Заявки от НПО будут представляться Председателю Конференции по разоружению через секретариат Конференции по разоружению. Эти заявки будут рассматриваться на председательских консультациях, а потом — на официальном пленарном заседании Конференции».

20. После принятия вышеизложенного решения Председатель сделала следующее заявление: «Как я понимаю, в связи с процессом отбора по заявкам НПО окончательное решение о выступлении НПО на Конференции по разору-

жению принималось бы официальным пленарным заседанием данной Конференции точно так же, как она производит одобрение решений, представляемых ей консенсусом».

Н. Сообщения от неправительственных организаций

21. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры на Конференции был распространен перечень всех сообщений от неправительственных организаций и отдельных лиц (документ CD/NGC/38).

III. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2004 года

22. Были внесены значительные вклады с целью способствовать предметным дискуссиям по проблемам повестки дня, и были далее также внесены вклады с целью способствовать дискуссиям по другим проблемам, которые могли бы иметь отношение к текущей обстановке в сфере международной безопасности. Работа Конференции по существу в ходе ее сессии 2004 года была основана на ее повестке дня. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов включаются в качестве добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем выступлений делегаций в течение 2004 года и стенографические отчеты о заседаниях Конференции приобщаются в качестве добавления II к докладу.

23. На 941-м пленарном заседании 20 января 2004 года Генеральный секретарь Конференции передал Конференции послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в связи с открытием сессии 2004 года (CD/PV.941).

24. Конференция располагала письмом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 23 января 2004 года (CD/1726 и Add.1), препровождающим все резолюции и решения касательно или относительно разоружения и международной безопасности, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии в 2003 году, включая те из них, которые конкретно касаются Конференции по разоружению:

- | | |
|-------|---|
| 58/35 | Заклучение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (пункты 2, 4 и 5 постановляющей части) |
| 58/36 | Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве (пункты 2, 5, 6 и 8 постановляющей части) |
| 58/38 | Региональное разоружение (пункт 1 постановляющей части) |
| 58/39 | Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях (пункт 2 постановляющей части) |

58/40	Запрещение сброса радиоактивных отходов (пункты 1, 4 и 5 постановляющей части)
58/51	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: новая повестка дня (пункты 12, 13 и 14 постановляющей части)
58/56	Ядерное разоружение (пункты 14, 15, 18 и 19 постановляющей части)
58/57	Решение Конференции по разоружению (CD/1547) от 11 августа 1998 года учредить по пункту 1 ее повестки дня, озаглавленному «Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение», специальный комитет для ведения, на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата, переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств (пункты 1 и 2 постановляющей части)
58/59	Путь к полной ликвидации ядерного оружия (пункты 3 (b), 3 (c) постановляющей части)
58/64	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия (пункты 1 и 2 постановляющей части)
58/66	Доклад Конференции по разоружению (пункты 1, 2, 3, 4, 5 и 7 постановляющей части)
58/67	Доклад Комиссии по разоружению (пункт 2 постановляющей части)

A. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

25. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по этому пункту повестки дня, в том числе по ядерному разоружению и по запрещению производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний сессии.

26. Конференции были представлены следующие документы, касающиеся этого пункта:

а) CD/1719, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Нидерландов на Конференции по разоружению от 1 октября 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее резюме пятого неофициального совещания открытого состава в рамках нидерландского мероприятия по ДЗПРМ применительно к договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, проходившего в Женеве 26 сентября 2003 года»;

б) CD/1734, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Нидерландов на Конференции по разоружению от 23 апреля 2004 года на имя Ге-

нерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее резюме шестого неофициального совещания открытого состава в рамках нидерландского мероприятия по ДЗПРМ применительно к договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, проходившего в Женеве 2 апреля 2004 года».

В. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

27. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня, и они отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 62–71 доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

С. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

28. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

29. На 966-м пленарном заседании 26 августа 2004 года, делегации Китая и Российской Федерации распространили два неофициальных документа, озаглавленных «Существующие международно-правовые документы и предотвращение вепонизации космического пространства» и «Аспекты проверки ПГВКП».

Д. Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

30. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

Е. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

31. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня, и они отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 79–82 доклада Конференции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год

(CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

Ф. Всеобъемлющая программа разоружения

32. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня, и они отражены в протоколах пленарных заседаний, в предыдущих годовых докладах Конференции (в особенности в пунктах 83–89 доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций за 1992 год (CD/1173)), в соответствующих официальных документах и рабочих документах.

33. В ходе пленарных заседаний Конференции ряд делегаций вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по проблеме противопехотных наземных мин, подробное освещение которых должным образом отражено в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

34. Конференции был представлен следующий документ, касающийся проблемы наземных мин:

CD/1730, озаглавленный «Соединенные Штаты Америки — Новая политика Соединенных Штатов по наземным минам: уменьшить гуманитарный риск и спасти жизнь американским солдатам».

Г. Транспарентность в вооружениях

35. В ходе пленарных заседаний Конференции делегации вновь подтвердили или развили далее свои соответствующие позиции по пункту повестки дня. Они должным образом отражены в протоколах пленарных заседаний этой сессии.

Н. Неофициальные пленарные заседания

36. Приоритет Конференции по разоружению состоит в том, чтобы как можно скорее достичь согласия по программе работы и начать предметную работу. Поэтому государства-члены согласились провести неофициальные пленарные заседания с целью облегчить усилия по достижению такого согласия.

37. В общей сложности было проведено 12 неофициальных пленарных заседаний.

38. Под председательством Кении были проведены интенсивные консультации по повестке дня и по созыву серии неофициальных пленарных заседаний по проблемам повестки дня Конференции по разоружению.

39. Под председательством Малайзии 9 марта 2004 года были проведены одни неофициальные консультации открытого состава по программе работы.

40. На 954-м пленарном заседании Конференции под председательством Мексики было распространено расписание с графиком неофициальных пленарных заседаний, с тем чтобы систематическим и организованным образом

разобрать каждый пункт повестки дня. Соответственно под председательством Мексики были проведены следующие неофициальные пленарные заседания:

- 13 мая 2004 года — по пункту 1 повестки дня: прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение;
- 18 мая 2004 года — по пункту 2 повестки дня: предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.

41. Под председательством Монголии были проведены следующие неофициальные пленарные заседания:

- 27 мая 2004 года — по пункту 3 повестки дня: предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве;
- 3 июня 2004 года — по пункту 4 повестки дня: эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
- 10 июня 2004 года — по пунктам 4 и 5 повестки дня: эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия (продолжение); и
новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие;
- 17 июня 2004 года — по пункту 6 повестки дня: всеобъемлющая программа разоружения.

42. Под председательством Марокко были проведены следующие неофициальные пленарные заседания:

- 24 июня 2004 года — по пункту 7 повестки дня: транспарентность в вооружениях;
- 5 августа 2004 года — по «новым и дополнительным проблемам в связи с повесткой дня Конференции по разоружению»;
- 10 августа 2004 года и 12 августа 2004 года — по «методологии программы работы».

43. Под председательством Мьянмы были проведены следующие неофициальные пленарные заседания:

- 24 августа 2004 года — «как продвигаться вперед по предметным проблемам/ программе работы»,
- 31 августа 2004 года — «оценка и подытоживание неофициальных пленарных заседаний».

44. Эти неофициальные пленарные заседания были сочтены полезными и конструктивными. Всеми государствами — членами Конференции по разоружению была выражена признательность за созыв этих неофициальных пленарных заседаний. По общему настрою среди государств — членов Конференции, следует и далее интенсифицировать усилия по проведению консультаций и по обследованию возможностей с целью достижения согласия по программе работы.

I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

45. В ходе своей сессии 2004 года Конференция также располагала следующими документами:

а) CD/1720, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Аргентины от 1 октября 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее пресс-релиз XVIII пленарного заседания Режимы контроля за ракетной технологией (РКРТ), состоявшегося в Буэнос-Айресе, Аргентинская Республика, с 19 по 26 сентября 2003 года»;

б) CD/1721, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Кубы от 23 октября 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее информационную записку о подписании в Вене 18 сентября 2003 года Соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии и Дополнительного протокола к этому Соглашению»;

в) CD/1722, озаглавленный «Письмо заместителя Постоянного представителя Мексики от 3 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению с извещением о том, что 26 ноября 2003 года правительство Республики Гватемала депонировало у правительства Мексики в его качестве депозитария Договора Тлателолко свою грамоту о ратификации поправок к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)»;

д) CD/1723, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Республики Чили на Конференции по разоружению от 6 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее письмо министра иностранных дел Чили с отчетом о текущей деятельности Гаагского кодекса поведения (ГКП) и об итогах второго очередного совещания подписавших государств, проходившего в Нью-Йорке 2–3 октября 2003 года»;

е) CD/1724, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Италии на Конференции по разоружению от имени Европейского союза от 19 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст Стратегии ЕС по предотвращению распространения оружия массового уничтожения, принятой Европейским советом в Брюсселе 12–13 декабря 2003 года»;

ф) CD/1727, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Румынии на Конференции по разоружению от 6 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря конференции, препровождающее текст председательского резюме практикума Рижской группы «Прогресс в достижении целей Оттавской конвенции в Юго-Восточной Европе», проходившего в Бухаресте 2–3 февраля 2004 года»;

г) CD/1728, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки от 12 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст выступления Президента Джорджа У. Буша относительно распространении оружия массово-

го уничтожения, которое было произнесено 11 февраля 2004 года в форте Лес-ли Дж. Макнейра, Университет национальной обороны»;

h) CD/1729, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Кубы от 13 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст Гаванской декларации, принятой в Гаване, Куба, 6 ноября 2003 года»;

i) CD/1731, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики от 1 марта 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее текст заявления представителя Министерства иностранных дел о шестисторонних переговорах в ответ на вопрос Центрального телеграфного агентства Кореи от 29 февраля 2004 года в Пекине»;

j) CD/1732, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Малайзии от 19 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее копию пресс-релиза, выпущенного министром иностранных дел Малайзии 13 февраля 2004 года в Путраджайе, Малайзия, в ответ на выступление Президента Соединенных Штатов Джорджа У. Буша относительно распространения оружия массового уничтожения»;

k) CD/1735, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Казахстана на Конференции по разоружению на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст коммюнике пяти центральноазиатских государств, принятое в ходе регионального совещания Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию и легким вооружениям в Центральной Азии, проходившему с 16 по 18 марта 2004 года в Алматы, Казахстан»;

l) CD/1736, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Республики Куба от 1 июня 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее пресс-релиз о ратификации Кубой 27 мая 2004 года Соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии и Дополнительного протокола к указанному Соглашению»;

m) CD/1737, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Республики Польша от 4 июня 2004 года на имя секретариата Конференции по разоружению, препровождающая текст председательского заявления по итогам первого юбилейного совещания в рамках Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР), которое проводилось в Кракове, Польша, 31 мая — 1 июня 2004 года»;

n) CD/1738*, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Турецкой Республики на Конференции по разоружению от 14 мая 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст заявления Министерства иностранных дел Турецкой Республики, выпущенного в Анкаре, Турция, 1 мая 2004 года»;

o) CD/1739, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Японии на Конференции по разоружению от 24 июня 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст рабочего документа касательно образования по вопросам разоружения и нераспространения»;

р) CD/1740, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Республики Кипр на Конференции по разоружению от 7 июля 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст заявления Министерства иностранных дел Республики Кипр от 17 мая 2004 года»;

q) CD/1741*, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Конференции по разоружению от 26 июля 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст сообщения для печати Министерства иностранных дел Российской Федерации от 20 июля 2004 года»;

г) CD/1742 от 25 августа 2004 года, озаглавленный «Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Конференции по разоружению от 16 августа 2004 года на имя Генерального секретаря Конференции, препровождающее текст сообщения для печати Министерства иностранных дел Российской Федерации от 9 августа 2004 года о модернизации американской радиолокационной станции в Туле, Гренландия»;

с) CD/1743 от 13 сентября 2004 года, озаглавленный «Вербальная нота Постоянного представительства Перу на Конференции по разоружению от 26 августа 2004 года на имя секретариата Конференции, препровождающая текст Сан-Францисской-де-Кито декларации о создании и развитии Андской зоны мира, которая была принята в Кито, Эквадор, 12 июля 2004 года».

Ж. Рассмотрение и принятие годового доклада Конференции и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

46. С целью начала скорейшей предметной работы в ходе ее сессии 2005 года Конференция просила нынешнего Председателя и приходящего Председателя проводить консультации в течение межсессионного периода и по возможности вынести рекомендации, принимая в расчет все соответствующие предложения, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные взгляды и проведенные дискуссии, и стараться соответственно информировать членский состав Конференции о своих консультациях.

47. Конференция решила установить следующие сроки своей сессии 2005 года:

первая часть: 24 января — 1 апреля 2005 года

вторая часть: 30 мая — 15 июля 2005 года

третья часть: 8 августа — 23 сентября 2005 года.

48. Годовой доклад для пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятый Конференцией 7 сентября 2004 года, препровождается Председателем от имени Конференции по разоружению.

(Подпись) Мья Тан
Мьянма

Председатель Конференции

04-52580 (R) 011004 041004

* 0452580 *